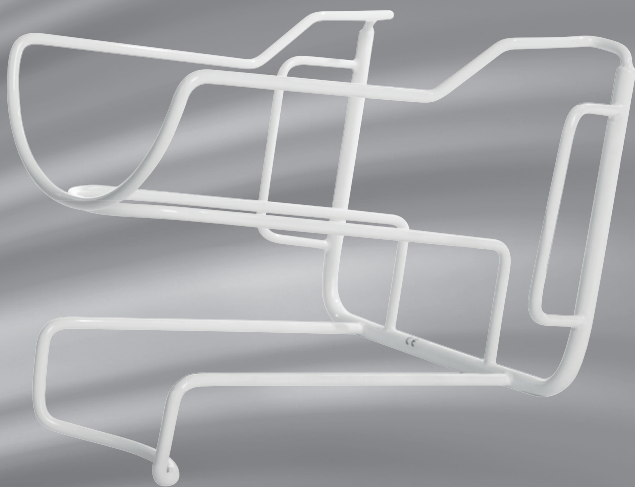


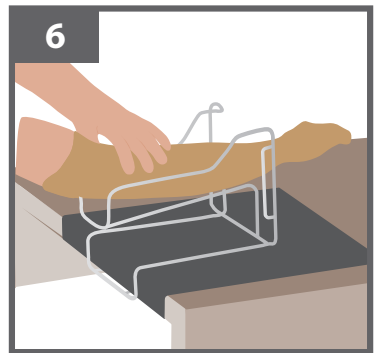
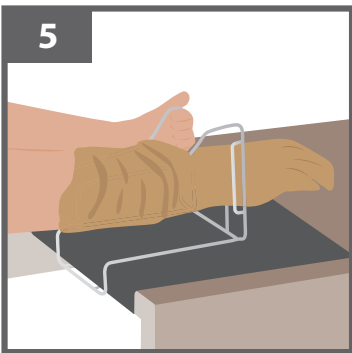
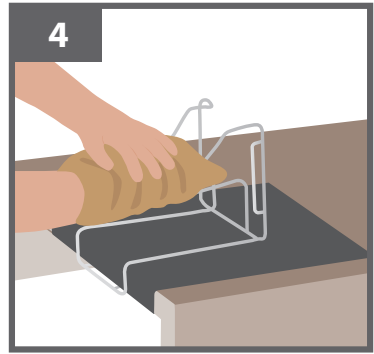
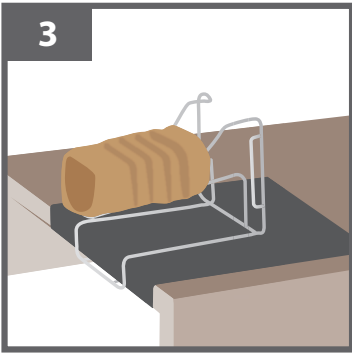
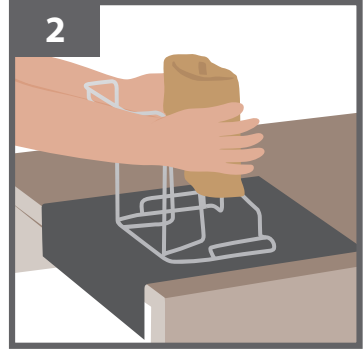
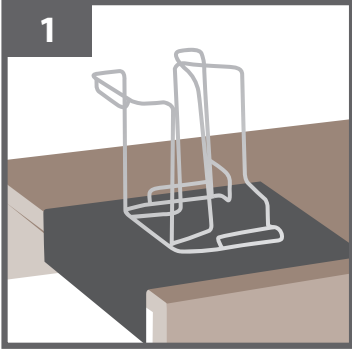
maxis®



## Navlékač / Navliekač MAXIS®

návod k použití / návod na použitie

...we care about you



## OBECNÉ POKYNY

Přečtěte si prosím kompletně a pečlivě návod k používání.

Obsahuje důležité informace o výrobku samotném, o manipulaci, péči a likvidaci.

Uložte si jej dobře, abyste si mohli i později vyhledat důležité informace. V případě jakýchkoliv dotazů se prosím obraťte na svého lékaře nebo zdravotnický personál, kterému důvěřujete.

Pomůckami ke kompresivní terapii jsou kromě jiného zdravotní kompresivní návleky na paži, které se vyrábí v různých délkách, kompresivních třídách a materiálech a používají se například při léčbě onemocnění žil nebo léčbě otoků při lymfedémech a/nebo lipedémech\*.

*Pomůcky pro nasazování a sundávání slouží k ochraně a k šetrnému zacházení s punčochovým materiálem a usnadňují nasazování a sundávání zdravotních/klinických kompresivních návleků na paži. Umožňují zejména pacientům s omezeným pohybem manipulaci s návleky, protože minimalizují námahu při pohybu a vynakládanou sílu.*

\* Indikace zdravotních kompresivních pažních návleků – viz návod k používání punčoch MAXIS.

### URČENÍ ÚČELU

Pomůcka pro nasazování zdravotních kompresivních návleků na horní končetiny.

### Indikace k pomůckám pro nasazování

- Ochrunutí
- Nedostatek sil podmíněný stářím
- Artróza/ revma
- Adipositas per magna
- Pokročilá stádia ztuhlosti páteře/ pánve/ kolene
- Degenerativní onemocnění končetin
- Následek úrazů/ amputací

*Směrnice S2k: Zdravotní kompresní terapie končetin pomocí zdravotních kompresivních punčoch (ZKP), kompresní bandáž ve flebologii (KOF) a zdravotní adaptivní kompresní systémy (ZAKS). Online zveřejněno na: <https://www.awmf.org/leitlinien/detail/II/037-005.html> Kapitola: 2.1.3 Pomůcky pro nasazování a sundávání.*

### Kontraindikace

Nejsou známy žádné kontraindikace.

### Důležité obecné pokyny

K zamezení poškození jemné pleteniny a úrazům dbejte prosím na pěstěné nehty na rukou. Zlikvidujte prosím tento výrobek, jakmile se na něm projeví známky opotřebení nebo poškození.

### Pokyny pro skladování



Uchovávejte výrobek v suchu a chraňte ho před přímým slunečním zářením.

### POUŽITÍ

**Jak si nasadíte svůj návlek na horní končetiny pomocí kovové navlékač pomůcky?**

1. Nejprve postavte navlékač na pevnou plochu tak, aby nižší strana rámu směřovala k Vám a otvor v půlkruhovém rámu dopředu.
2. Přehrněte návlek na paži přes půlkruhový válec. V případě, že máte návlek s rukavicí, tak otvor pro palec nasměrujte doleva pro pravou ruku a doprava pro levou ruku.

3. Kovovou pomůcku pro navlékání zapřete o hranu stolu.
4. Vsuňte paži rovnoměrně bez přetáčení do návleku na paži.
5. Postupujte až přes loket.
6. Celou paži z kovové navlékací pomůcky vyjměte a kompresivní návlek na paži si rovnoměrně rozprostřete po celé končetině.

V případě, že Vám návlek podkluzuje, použijte pro konečnou úpravu na končetině gumové rukavice.

**Tip:** Textilní a gumové rukavice Vám usnadní navlékání, svlékání i správné rozprostření kompresivního oděvu na končetině.

#### **Jak můžete navlékací pomůcku čistit?**

V případě potřeby si svoji navlékací pomůcku pro navlékání kompresivního návleku na paži můžete očistit běžnými čisticími nebo dezinfekčními prostředky.

**Pozn.:** Při čištění navlékače nepoužívejte žádná organická rozpouštědla, která by mohla narušit povrch navlékače a následně i kompresivní návlek.

#### **Složení materiálu**

- Ocel

Další provedení: nástřik práškovou barvou – bílá, lesklá

#### **Likvidace**

Zlikvidujte prosím pomůcku pro navlékání odborně v příslušných sběrnách kovového odpadu. Neexistují žádná zvláštní kritéria pro likvidaci jako zvláštní odpad.

#### **Vysvětlení symbolů**



Zdravotnický prostředek  
Medical Device



Jedinečná identifikace produktu  
Unique Device Identifier

Datum revize návodu 05/2021

## VŠEOBECNÉ POKYNY

Prečítajte si prosím kompletne a pozorne návod k použitiu. Obsahuje dôležité informácie o produkte, manipulácii, starostlivosti a likvidácii.

Uložte si ho dobre, aby ste mohli i neskôr vyhľadať dôležité informácie. V prípade akýchkoľvek otázok sa prosím obráťte na svojho lekára alebo zdravotnícky personál, ktorému dôverujete.

Pomôckami ku kompresívnej terapii sú okrem iného zdravotné kompresívne ramenné návleky, ktoré sa vyrábajú v rôznych dĺžkach, kompresívnych triedach, materiáloch a používajú sa napríklad pri liečbe ochorení žíl alebo liečbe opuchov pri lymfedémoch a/lebo lipedémoch\*.

*Pomôcky pre nasadzovanie a vyzliekanie slúžia k ochrane a k šetrnému zaobchádzaniu s pančuchovým materiálom a uľahčujú navliekanie a vyzliekanie zdravotných / klinických kompresívnych ramenných návlekov. Umožňujú predovšetkým pacientom s pohybovým obmedzením manipuláciu s návlekmi, pretože minimalizujú námahu pri pohybe a vynaloženiu sily.*

*\*Indikácia zdravotných kompresívnych ramenných návlekov – viď návod k použitiu pančúch MAXIS.*

### URČENIE ÚČELU:

Pomôcka pre navliekanie zdravotných kompresívnych návlekov na horné končatiny.

### Indikácia k pomôckam pre navliekanie

- Ochrnutie
- Nedostatok sily spôsobeným starnutím
- Artróza/ reuma
- Adipositas per magna
- Pokročilé štádia stuhnutia chrbtice/ panvy/ kolena
- Degeneratívne ochorenia končatín
- Následok úrazov/ amputácií

*Smernica S2k: Zdravotná kompresívna terapia končatín pomocou zdravotných kompresívnych pančúch (ZKP), kompresnou bandážou vo flebológii (KOF) a zdravotné adaptívne kompresné systémy (ZAKS). Online zverejnené na: <https://www.awmf.org/leitlinien/detail/II/037-005.html>*

*Kapitola 2.1.3 Pomôcky pre navliekanie a vyzliekanie.*

### Kontraindikácie

Nie sú známe žiadne kontraindikácie.

#### Dôležité všeobecné pokyny

K zamedzeniu poškodenia jemnej pleteniny a úrazom dbajte prosím na pestované nechty na rukách. Zlikvidujte prosím tento výrobok, akonáhle sa na ňom prejaví známka opotrebovania alebo poškodenia.

### Pokyny pre skladovanie



Uchovávajte výrobok v suchu a chráňte ho pred priamym slnečným žiarením.

### POUŽITIE

#### Ako si navlečiete svoj ramenný návlek pomocou kovovej navliekacej pomôcky?

1. Najprv postavte navliekač na pevnú plochu tak, aby nižšia strana rámu smerovala k Vám a otvor v polkruhovitom ráme dopredu.

2. Prehrňte ramenný návlek cez polkruhový valec. V prípade, že máte návlek s rukavicou, tak otvor pre palec nasmerujte doľava pre pravú ruku a doprava pre ľavú ruku.
3. Kovovú pomôcku pre navliekanie zaprite o hranu stola.
4. Vsuňte ruku rovnomerne bez pretáčania do navliekača na rameno.
5. Pokračujte až cez lakeť.
6. Celú ruku z kovovej navliekacej pomôcky vytiahnite a kompresný návlek na rameno si rovnomerne rozprestrite po celej končatine.

V prípade, že Vám návlek podšmykuje, použite pre konečnú úpravu na končatine gumové rukavice.

**Tip:** Textilné a gumové rukavice Vám uľahčia navliekanie, vyzliekanie i správne rozprestrenie kompresívneho odevu na končatine.

#### **Ako môžeme navliekaciu pomôcku čistiť?**

V prípade potreby si svoju navliekaciu pomôcku pre navliekanie ramenného návleku môžete očistiť bežnými čistiacimi alebo dezinfekčnými prostriedkami.

**Pozn.:** Pri čistení navliekača nepoužívajte žiadne organické rozpúšťadla, ktoré by mohli narušiť povrch navliekača a následne i kompresívnu pančuchu.

#### **Zloženie materiálu:**

- Oceľ

Ďalšie prevedenie: nástreč práškovou farbou – biela, lesklá

#### **Likvidácia**

Zlikvidujte prosím pomôcku pre navliekanie pančúch odborne príslušných zberných prevádzkach kovového odpadu.

Neexistujú žiadne zvláštne kritéria pre likvidáciu ako zvláštneho odpadu.

#### **Vysvetlenie symbolov**



Zdravotnícka pomôcka  
Medical Device



Jedinečná identifikácia produktu  
Unique Device Identifier

Dátum revízie návodu 05/2021



*maxis*<sup>®</sup>



**MAXIS a.s.**

Slezská 2127/13

120 00 Praha 2, Czech Republic

[www.maxis-medica.com](http://www.maxis-medica.com)

Made in the Czech Republic.

